

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 1

**Illustration:** Aus dem Sozialistischen Parteiprogramm-Entwurf  
**Autor:** Nef, Jakob

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

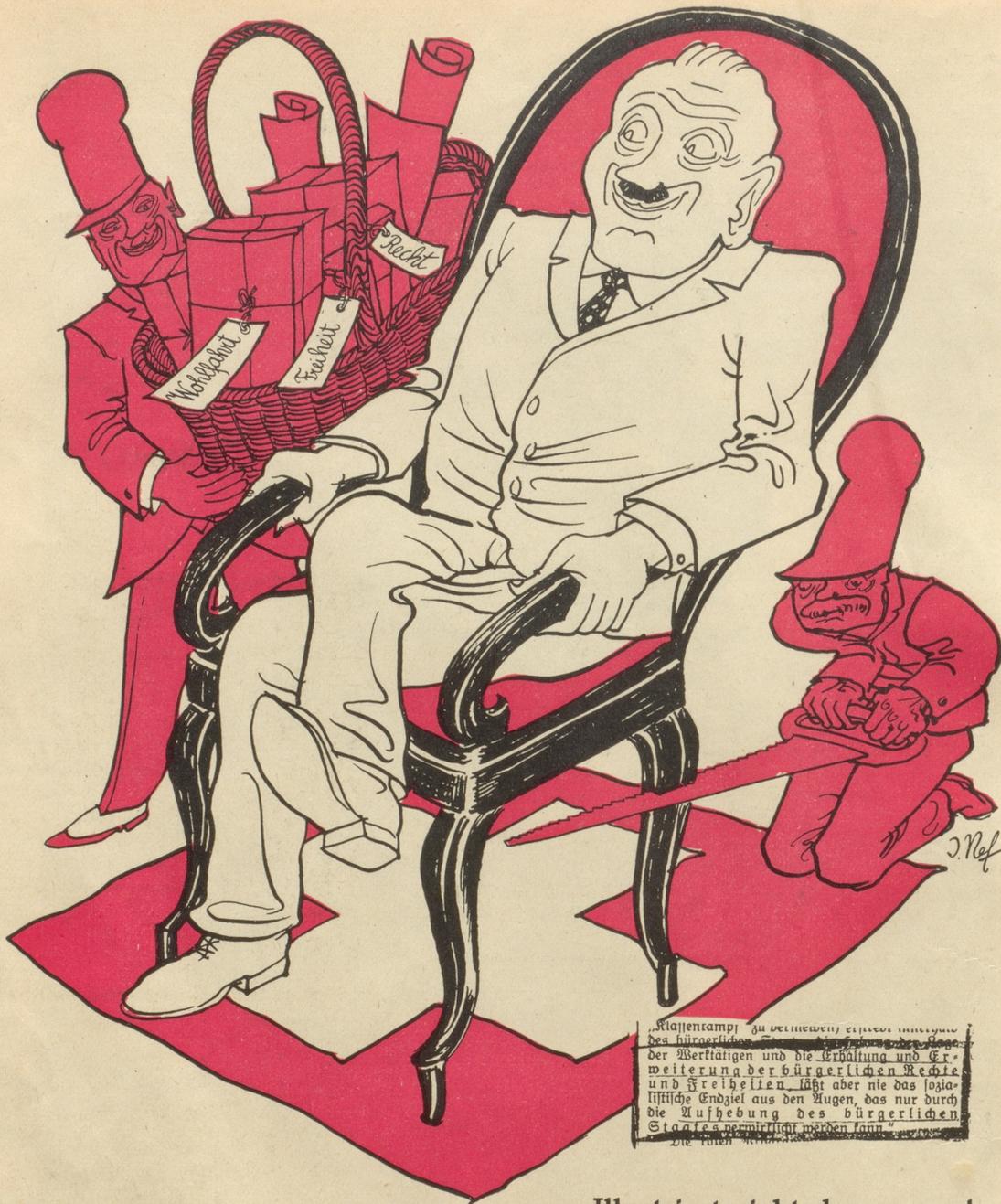
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Illustriert sieht das so aus!

## Aus dem Sozialistischen Parteiprogramm-Entwurf

### Gut französisch

Frau Bünzli und Madame Bernard unterhalten sich so gut es gehen will. Madame Bernard kann gar kein Deutsch und findet das ganz selbstverständlich. Frau Bünzli aber ge-

niert sich, weil sie nur gebrochen Französisch spricht und glaubt sich deswegen entschuldigen zu müssen. Das tut sie mit den Worten: «Madame, je vous prie d'excuser ma mau-vaise langue.» E. H.

### English spoken?

«Kellner, bitte eine Flasche Cham-pagner!»  
«Sehr wohl. Extra dry?»  
«Haben Sie nicht gehört? Eine habe ich bestellt!»

**Hotel** **Unterwacker**  
und Berg-Restaurant **Itios**  
1350 m. ü. M.  
Neuzeitlich eingerichtetes Hotel  
170 Betten - Eigenes Orchester  
Sportmanager - Erfolgr. Schweiz.  
Skischule - Eisfeld  
Pension von Fr. 8.50 bis 12.--

Neubau 1934

Ohne Pinsel, ohne Seife, ohne Wasser  
mit **Ropus** immer flott rasiert  
In allen einschlägigen Geschäften zu haben.  
Vertrieb: PERCO A.G., Zürich.

**Wiener Café  
Bern**